

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 593/2006**z dne 12. aprila 2006****o začetku razpisnega postopka za prodajo vinskega alkohola za uporabo v obliki bioetanola v Skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino⁽¹⁾, in zlasti člena 33 Uredbe,

1. Z razpisnim postopkom pod številko 5/2006 ES se v Skupnosti začne prodaja vinskega alkohola za uporabo v obliki bioetanola.

Alkohol izhaja iz destilacij, določenih v členih 27, 28 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999, in ga zadržijo intervencijske agencije držav članic.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 1623/2000 z dne 25. julija 2000 o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za Uredbo (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino, kar zadeva tržne mehanizme⁽²⁾, določa med drugim podrobna izvedbena pravila glede odprodaje zaloga alkohola, pridobljenih po destilacijah, kakor so določena v členih 35, 36 in 39 Uredbe Sveta (EGS) št. 822/87 z dne 16. marca 1987 o skupni ureditvi trga za vino⁽³⁾, ter členih 27, 28 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999 in ki jih imajo intervencijske agencije.

2. Celotna količina za prodajo znaša 678 571,8692 hektolitrov alkohola pri 100 vol %, ki se razdeli na:

(2) Razpisni postopek za vinski alkohol za izključno uporabo v obliki bioetanola v sektorju za goriva v Skupnosti je treba organizirati v skladu s členom 92 Uredbe (ES) št. 1623/2000, da se zmanjšajo zaloge vinskega alkohola v Skupnosti in se zagotovi stalna dobava za podjetja, ki so odobrena v skladu s tem členom.

(a) serijo s številko 40/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(b) serijo s številko 41/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(3) Od 1. januarja 1999 in v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2799/98 z dne 15. decembra 1998 o vzpostavitvi kmetijsko-monetarne ureditve za euro⁽⁴⁾ morajo biti ponudbene cene in varščine izražene v eurih in prav tako se morajo v eurih izvršiti plačila.

(c) serijo s številko 42/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(d) serijo s številko 43/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za vino –

(e) serijo s številko 44/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(f) serijo s številko 45/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(g) serijo s številko 46/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

⁽¹⁾ UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2165/2005 (UL L 345, 28.12.2005, str. 1).

⁽²⁾ UL L 194, 31.7.2000, str. 45. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1820/2005 (UL L 293, 9.11.2005, str. 8).

⁽³⁾ UL L 84, 27.3.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1493/1999.

⁽⁴⁾ UL L 349, 24.12.1998, str. 1.

(h) serijo s številko 47/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

- (i) serijo s številko 48/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;
- (j) serijo s številko 49/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;
- (k) serijo s številko 50/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;
- (l) serijo s številko 51/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;
- (m) serijo s številko 52/2006 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;
- (n) serijo s številko 53/2006 ES količine 28 571,8692 hektolitrov alkohola pri 100 vol %.

3. Lokacija in referenčni podatki kadi, ki sestavljajo serijo, volumen alkohola iz vsake kadi, delež alkohola in lastnosti alkohola so navedeni v Prilogi I k tej uredbi.

4. Samo podjetja, ki so odobrena v skladu s členom 92 Uredbe (ES) št. 1623/2000, lahko sodelujejo v razpisnem postopku.

Člen 2

Prodaja se izvaja v skladu z določbami iz členov 93, 94, 94b, 94c, 94d, 95 do 98, 100 in 101 Uredbe (ES) št. 1623/2000 in člena 2 Uredbe (ES) št. 2799/98.

Člen 3

1. Ponudbe morajo biti predložene intervencijskim agencijam iz Priloge II, ki imajo alkohol, in poslane na naslov teh agencij s priporočenim pismom.

2. Ponudbe morajo biti predložene v zapečateni dvojni ovojnici, notranja ovojnica mora imeti napis „Ponudba – razpis za uporabo bioetanola v Skupnosti, št. 5/2006 ES“, zunanja ovojnica mora biti naslovljena na zadevno intervencijsko agencijo.

3. Ponudbe morajo prispeti na zadevno intervencijsko agencijo najpozneje do 3. maja 2006 do 12. ure (po bruseljskem času).

Člen 4

1. Ponudbe bodo sprejemljive le, če bodo v skladu s členi 94 in 97 Uredbe (ES) št. 1623/2000.

2. Ponudbi je treba priložiti:

(a) pri intervencijski agenciji, ki ima zadevni alkohol, dokaz o pologu varščine 4 EUR na hektoliter alkohola pri 100 vol %;

(b) ime in naslov ponudnika, sklic na obvestilo o razpisu, predlagano ceno, izraženo v eurih na hektoliter alkohola pri 100 vol %;

(c) obveznost ponudnika, da bo spoštoval vse določbe zadevnega razpisa;

(d) izjava ponudnika, s katero:

(i) se odpoveduje vsem reklamacijam glede kakovosti in lastnosti proizvoda, ki ga morebiti prejme;

(ii) sprejme, da je na voljo vsakemu nadzoru glede namembnega kraja in uporabe alkohola;

(iii) sprejme dokazno breme glede uporabe alkohola v skladu s pogoji iz zadevnega razpisa.

Člen 5

Sporočila iz člena 94a Uredbe (ES) št. 1623/2000, ki zadevajo razpisni postopek iz te uredbe, se posredujejo Komisiji na naslov iz Priloge III k tej uredbi.

Člen 6

Formalnosti glede jemanja vzorcev so določene v členu 98 Uredbe (ES) št. 1623/2000.

Intervencijska agencija zagotovi vse koristne podatke o lastnostih alkohola za prodajo.

Vsaka zainteresirana stranka lahko dobi, če se obrne na zadevno intervencijsko agencijo, vzorce alkohola za prodajo, ki jih odvzame predstavnik zadevne intervencijske agencije.

Člen 7

1. Intervencijske agencije držav članic, ki skladiščijo alkohol za prodajo, uvedejo ustrezen nadzor nad naravo alkohola ob končni uporabi. V ta namen:

(a) se lahko smiselno zatečejo k določbam iz člena 102 Uredbe (ES) št. 1623/2000;

(b) lahko začnejo z nadzorom vzorcev z analizo z jedrsko magnetno resonanco, da preverijo naravo alkohola ob končni uporabi.

2. Stroški nadzora iz odstavka 1 gredo v breme podjetij, katerim je alkohol prodan.

Člen 8

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. aprila 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

Država članica in št. serije	Lokacija	Število kadi	Količina v hektolitrih alkohola pri 100 vol %	Sklic na Uredbo (ES) št. 1493/1999 (členi)	Vrsta alkohola
Španija Št. serije 40/2006 ES	Tarancón	A-5	24 943	30	surovi
		A-6	15 367	30	surovi
		D-1	9 690	30	surovi
	Skupaj		50 000		
Španija Št. serije 41/2006 ES	Tarancón	B-2	12 384	30	surovi
		B-8	22 838	30	surovi
		D-1	14 778	30	surovi
	Skupaj		50 000		
Španija Št. serije 42/2006 ES	Tarancón	B-5	24 754	27 + 28	surovi
		B-6	24 170	27	surovi
		C-1	1 076	27	surovi
	Skupaj		50 000		
Španija Št. serije 43/2006 ES	Tomelloso	1	46 476	27	surovi
		5	3 524	27	surovi
	Skupaj		50 000		
Španija Št. serije 44/2006 ES	Tomelloso	5	50 000	27	surovi
	Skupaj		50 000		
Francija Št. serije 45/2006 ES	Deulep — PSL F-13230 Port-Saint-Louis-du-Rhône	B2	43 430	27	surovi
		B2B	810	27	surovi
	Deulep Bld Chanzy F-30800 Saint-Gilles-du-Gard	506	5 760	30	surovi
	Skupaj		50 000		
Francija Št. serije 46/2006 ES	Viniflor — Port-La-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe Turrel, BP 62 F-11210 Port-La-Nouvelle	7	1 435	28	surovi
		1	48 565	27	surovi
	Skupaj		50 000		
Francija Št. serije 47/2006 ES	Viniflor — Longuefuye F-53200 Longuefuye	1	9 755	28	surovi
		2	22 700	27	surovi
		1	12 780	30	surovi
		21	4 765	28	surovi
	Skupaj		50 000		

Država članica in št. serije	Lokacija	Število kadi	Količina v hektolitrih alkohola pri 100 vol %	Sklic na Uredbo (ES) št. 1493/1999 (členi)	Vrsta alkohola
Francija Št. serije 48/2006 ES	Viniflor — Port-La-Nouvelle	10	8 060	27	surovi
	Entrepôt d'alcool	7	2 705	28	surovi
	Av. Adolphe Turrel, BP 62	7	17 155	30	surovi
	F-11210 Port-La-Nouvelle	8	22 080	27	surovi
	Skupaj		50 000		
Italija Št. serije 49/2006 ES	Bertoliono — Partinico (PA)	34A-33A-15A-22A	26 080	27 + 30	surovi
	Trapas — Petrosino (TP)	7A-8A-24A	9 255	30	surovi
	Enodistil — Alcamo (TP)	22A	3 100	30	surovi
	S.V.M. — Sciacca (AG)	35A-36A-38A-39A-40A-44A	1 690	27	surovi
	GE.DIS — Marsala (TP)	17A-18A-10B-12B	9 875	27 + 30	surovi
	Skupaj		50 000		
Italija Št. serije 50/2006 ES	Bonollo — Paduni-Anagni (FR)	16A-31A	21 024,23	27 + 30	surovi
	Bonollo — Torrita di Siena (SI)	5C-6C-7C-8C-14C-15C-18C-25C-27C	4 155,77	27 + 30	surovi
	Deta — Barberino Val d'Elsa (FI)	8A	1 900	27	surovi
	Mazzari — S. Agata sul Santerno (RA)	1A-6A	22 920	27	surovi
	Skupaj		50 000		
Italija Št. serije 51/2006 ES	S.V.A. — Ortona (CH)	14A-20A	2 500	27	surovi
	D'Auria — Ortona (CH)	66A-67A-74A-79A	8 000	27	surovi
	Balice — San Basilio Mottola (TA)	2A	1 800	27	surovi
	Balice S.n.c. — Valenzano (BA)	34A-55A	9 500	27	surovi
	De Luca — Novoli (LE)	15A	6 500	27	surovi
	Caviro — Carapelle (FG)	2C	7 200	30	surovi
	Di Lorenzo — Ponte Nuovo di Torgiano (PG)	1B-2B-7B-3B	14 500	27 + 30	surovi
	Skupaj		50 000		
Italija Št. serije 52/2006 ES	Caviro — Faenza (RA)	4A-10A-12A-18A-15A	18 000	27 + 30	surovi
	Mazzari — S. Agata sul Santerno (RA)	1A-6A	3 080	27	surovi
	Dister — Faenza (RA)	121A-122A	7 436,58	27 + 30	surovi
	I.C.V. — Borgoricco (PD)	5A	2 183,42	27	surovi
	Tampieri — Faenza (RA)	4A-9A-10A	1 300	27	surovi
	Villapana — Faenza (RA)	7A-8A	12 000	27	surovi
	Cipriani — Chizzola di Ala (TN)	23A-33A	6 000	27	surovi
	Skupaj		50 000		

Država članica in št. serije	Lokacija	Število kadi	Količina v hektolitrih alkohola pri 100 vol %	Sklic na Uredbo (ES) št. 1493/1999 (členi)	Vrsta alkohola
Madžarska Št. serije 53/2006 ES	Arany Kapu Rt. Kunfehértó, IV. Körzet 6. H-6413	E-3	1 340,7515	27	surovi
		E-4	1 352,1015	27	surovi
		S-44	1 982,2883	27	surovi
	Miskolci Likörgyár Rt. 3527 Miskolc, Vitéz u. 13. Hrsz.: 4686/5, 4686/2	I/3	127,3955	27	surovi
		I/4	133,5340	27	surovi
		I/5	133,7691	27	surovi
		I/6	136,0673	27	surovi
		I/7	133,8871	27	surovi
		I/8	133,4023	27	surovi
		I/9	128,8093	27	surovi
		I/10	136,2838	27	surovi
		I/11	123,9665	27	surovi
		I/12	136,2838	27	surovi
		III/31	117,0742	27	surovi
		III/32	134,0073	27	surovi
	Tokaj Kereskedőház Rt. 3934 Tolcsva, Petőfi Sándor u. 32. Hrsz.: 142/1	2214440	4 802,7446	27	surovi
		2214450	4 909,3598	27	surovi
	Tokaj Kereskedőház Rt. 3943 Bodrogolaszi, Ország út 19. Hrsz.: 196-198, 200-202	SZ/I	1 826,5187	27	surovi
		SZ/II	1 837,4081	27	surovi
		SZ/III	1 777,4340	27	surovi
Tartalékgazdálkodási Kht. 5130 Jászapáti, Tanya Hrsz.: 266	007	4 760,3785	27	surovi	
	008	2 143,0620	27	surovi	
	Skupaj		28 571,8692		

*PRILOGA II***Intervencijske agencije, ki imajo alkohol, navedene v členu 3**

Onivins-Libourne – Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex
(Tel. (33) 557 55 20 00; teleks 57 20 25; faks (33) 557 55 20 59)

FEGA – Beneficencia 8, E-28004 Madrid (Tel. (34) 913 47 64 66; faks (34) 913 47 64 65)

AGEA – Via Torino 45, I-00184 Roma (Tel. (39-06) 49 49 97 14; faks (39-06) 49 49 97 61)

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal – Soroksári út 22-24, 6th floor, room 630 – H-1095 Budapest,
(Tel. (36) 1-219 45 14; faks (36) 1-219 62 59)

*PRILOGA III***Naslov iz člena 5**

Commission européenne
Direction générale de l'agriculture et du développement rural, unité D-2
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles
Faks (32-2) 298 55 28
Elektronski naslov: agri-market-tenders@cec.eu.int
